Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

Dekret Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr. N.

8274/2023

32.4 Amt für Jagd und Fischerei - Ufficio Caccia e pesca

Betreff:

Zweckbindung einer Kostenschätzung zur Realisierung von Maßnahmen zur Erhaltung und Verbesserung des Fischbestandes durch das Amt für Jagd und Fischerei.

Kap. U09051.2685 – 160.794,15 Euro

Oggetto:

Impegno di un preventivo di spesa per la realizzazione di misure volte al mantenimento e miglioramento della fauna ittica tramite l'Ufficio caccia e pesca.

Cap. U09051.2685 – euro 160.794,15

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

Mit Artikel 5 Absatz 5 des LG vom 23. Dezember 2010, Nr. 15, wurde das LG vom 20. Juli 2006, Nr. 7, geändert und ein Fond für die Erhaltung oder Verbesserung des Fischbestandes in den öffentlichen Gewässern geschaffen; dieser Fond wird durch einen Anteil von 0,95 Euro am Jahreszins pro genehmigter oder anerkannter Nennleistung gespeist.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 12. Dezember 2017, Nr. 1393, sind die Kriterien und Modalitäten für die Verwendung jenes Anteiles am Jahreszins für hydroelektrische Ableitungen festgelegt worden, welcher der Erhaltung und Verbesserung des Fischbestandes dient. Im Einzelnen wurden mit obigem Beschluss die Verbesserungsmaßnahmen für den Fischbestand bzw. den aquatischen Lebensraum festgelegt.

Mit Dekret des Landesrates für Forstwirtschaft Nr. 6161/2023 wurde der Anteil von 160.794,15 Euro festgelegt, welcher dem Amt für Jagd und Fischerei zur Verfügung steht für:

- angewandte Forschungsprojekte, Studien und Publikationen in den Bereichen Fischökologie, Fischereibewirtschaftung, Ökologisierung der Wasserkraft an Fischgewässern sowie Strukturierung und Revitalisierung der aquatischen Lebensräume,
- Sondermaßnahmen zum Wiederaufbau des heimischen Fischbestandes, der durch Naturereignisse oder künstliche Eingriffe geschädigt oder vernichtet worden ist, sowie, bei nachgewiesener Notwendigkeit, für Landeszuweisungen von Nutzfischarten und die Markierung derselben,
- Vermehrung, Aufzucht und Besatz oder Versetzung von marmorierten Forellen und von Äschen sowie Monitoring und Qualitätssicherung dieser Maßnahmen durch die Fischereibewirtschafter, Fischereivereine oder Fischereibehörde.

Bei den einzelnen genehmigten Projekten kann laut Artikel 3, Absatz 4 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 1393 vom 12.12.2017 die Finanzierung bis zu 100 Prozent der effektiv bestrittenen und

Con l'articolo 5, quinto comma, della l.p. 23 dicembre 2010, n. 15, modificativa della l.p. 20 luglio 2006, n. 7, è stata prevista l'istituzione di un fondo per il mantenimento o miglioramento della fauna ittica delle acque pubbliche e l'assegnazione vincolata ad esso di una quota pari a 0,95 euro del canone annuale per ogni kilowatt di potenza nominale concessa o riconosciuta.

Con delibera della Giunta provinciale 12 dicembre 2017, n. 1393, sono stati determinati i criteri e le modalità per l'impiego della parte del canone annuo relativo alle derivazioni idroelettriche finalizzata al mantenimento o miglioramento della fauna ittica. In dettaglio, con il provvedimento suddetto, sono stati fissati gli interventi migliorativi per la fauna ittica e per l'ambiente acquatico da eseguire con tale quota.

Con Decreto n. 6161/2023 dell'Assessore alle Foreste è stata stabilita la quota di euro 160.794,15 da assegnare all'Ufficio caccia e pesca per:

- progetti di ricerca applicata, studi e pubblicazioni nei settori dell'ecologia dei pesci, della gestione della pesca, dell'ottimizzazione ecologica della produzione idroelettrica nelle acque da pesca, nonché della strutturazione e rivitalizzazione degli ambienti acquatici;
- misure straordinarie finalizzate alla ricostituzione della fauna ittica autoctona alterata o distrutta da eventi naturali o interventi artificiali nonché, in caso di comprovata necessità, assegnazioni da parte della Provincia di pesci da semina appartenenti a specie d'interesse per la pesca e marcatura degli stessi;
- riproduzione, allevamento e semina o traslocazione di trote marmorate e temoli, nonché monitoraggio e controlli di qualità di tali interventi da parte dell'acquacoltore, delle associazioni di pescatori o dell'autorità ittica competente.

Per i singoli progetti approvati, secondo articolo 3, comma 4 della Delibera della Giunta Provinciale Nr. 1393 del 12.12.2017, il finanziamento può ammontare fino a 100 per cento dei costi effettivamente sostenuti e

belegbaren Kosten betragen.

Das Legislativdekret Nr. 118 vom 23.06.2011, beinhaltet die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und die Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen. Der Artikel 56 beinhaltet hingegen Bestimmungen bezüglich der Ausgabenzweckbindungen.

Die zuständige Organisationsstruktur bescheinigt, dass mit dieser Maßnahme kein öffentliches Investitionsprojekt genehmigt oder finanziert wird und daher keine Identifizierung über den CUP erforderlich ist.

Artikel 35, Absatz 4, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, sieht vor, dass die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren.

Auf diese Rechtsgrundlagen aufbauend wird vom Direktor der Abteilung Forstwirtschaft

v e r f ü g t:

1) Wegen der im Vorspann genannten Gründe und für die ebendort genannten Zwecke ist den Gesuchstellern laut Beilage, welche einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekretes bildet, der für jeden Begünstigten einzeln angegebene Zuschuss gewährt, und zwar die Gesamtsumme von 160.794,15 Euro.

2) Die Auszahlung der Beiträge laut beiliegendem Verzeichnis ist von der Vorlage ordnungsgemäßer Rechnungen oder Bestätigungen abhängig gemacht, mit welchen die Begünstigten die vorgesehene und zur Finanzierung zugelassene Ausgabe nachzuweisen haben.

2) Die Ausgabe von 160.794,15 Euro wird auf dem Kapitel U09051.2685 des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2023 zweckgebunden.

Bozen

RS/ip

Der Direktor der Abteilung Forstwirtschaft

documentabili.

Il Decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011 contiene disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi. L'articolo n. 56 prevede invece norme relative agli impegni di spesa.

La competente struttura organizzativa attesta che con il presente provvedimento non si autorizza né si finanzia un progetto d'investimento pubblico e che, pertanto, non occorre alcuna identificazione tramite il CUP.

L'articolo 35, comma 4, lettera c) della Legge provinciale 21 luglio 2022, n. 6, prevede che il direttore/la direttrice di ripartizione conceda le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale.

Sulla base di tali fonti normative il direttore della ripartizione foreste

d e c r e t a:

1) Per i motivi di cui alle premesse e per gli scopi ivi indicati, ai richiedenti di cui all'allegato, che fa parte integrante del presente decreto, sono concessi i contributi figuranti a lato di ciascun beneficiario per una somma complessiva di euro 160.794,15.

2) La liquidazione dei contributi di cui all'elenco allegato è subordinata alla presentazione di regolari fatture o attestazioni con cui i beneficiari devono documentare la spesa preventivata e ammessa al finanziamento.

3) Di impegnare la spesa di euro 160.794,15 sul capitolo U09051.2685 del bilancio gestionale per l'anno finanziario 2023.

Bolzano

Il Direttore della ripartizione Foreste

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

Dr. Günther Unterthiner

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230008274

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage	Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme	Ufficio responsabile Verantwortliches Amt
LP 15/2010, art. 5, modificativa LP 7/2006 LG 15/2010, Art. 5, Abänderung LP 7/2006	DGP 1393/2017 BLR 1393/2017	32.4 Ufficio caccia e pesca 32.4 Amt für Jagd und Fischerei

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%	CUP			
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität										
		Nota - Note										
001	U09051.2685	81072	81007970213	81007970213	861104-02.11.2022	A	19.990,00		19.990,00	0,00		0,00
	32 2023	FISCHEREIVEREIN EISACKTAL	AM SCHALDERER BACHL, 23 - BRIXEN				19.990,00	100,00				
		BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI										
002	U09051.2685	81072	81007970213	81007970213	864457-02.11.2022	A	5.508,14		5.508,14	0,00		0,00
	32 2023	FISCHEREIVEREIN EISACKTAL	AM SCHALDERER BACHL, 23 - BRIXEN				5.508,14	100,00				
		ZUSATZ-UMBAUKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI SUPPL. DI RISTRUTTURAZIONE ALLEVAMENTO PESCI										
003	U09051.2685	81072	81007970213	81007970213	864603-02.11.2022	A	5.500,00		5.500,00	0,00		0,00
	32 2023	FISCHEREIVEREIN EISACKTAL	AM SCHALDERER BACHL, 23 - BRIXEN				5.500,00	100,00				
		ZUSATZ-BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT 2022 - COSTI SUPPL. DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI 2022										
004	U09051.2685	83421	82008190215	82008190215	861105-02.11.2022	A	12.820,00		12.820,00	0,00		0,00
	32 2023	FISCHEREIVEREIN MERAN	BAHNHOFSTRAßE 2 - PARTSCHINS				12.820,00	100,00				
		MACHBARKEITSSTUDIE ÄSCHEN PASSER-STUDIO DI FATTIBILITÀ TEMOLO PASSIRIO										

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J230008274

005	U09051.2685	83421	82008190215	82008190215	864227-02.11.2022	A	11.900,00		10.200,00	0,00		0,00
	32 2023	FISCHEREIVEREIN MERAN	BAHNHOFSTRAßE 2 - PARTSCHINS				10.200,00	100,00				
		SCHAFFUNG LAICHPLÄTZE ETSCH - CREAZIONI DI POSTI DI RIPRODUZIONE NELL# ADIGE										
006	U09051.2685	82850	80004010213	80004010213	861103-02.11.2022	A	11.000,00		11.000,00	0,00		0,00
	32 2023	LANDESFISCHEREIVERBAND SÜDTIROL	INNSBRUCKERSTRASSE 25 - BOZEN				11.000,00	100,00				
		PIT-TAG-MARKIERUNG UND LESEANTENNE - MARCATURA PIT-TAG E ANTENNA PER LETTURA										
007	U09051.2685	76888	94058360218	02870470214	845809-26.10.2022	A	73.009,15		73.009,15	0,00		0,00
	32 2023	ASS. PESCATORI DI BOLZANO	UNTERBIRCHABRUCK, 23 - NOVA PONENTE				73.009,15	100,00				
		BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI										
008	U09051.2685	76888	94058360218	02870470214	845728-26.10.2022	A	14.206,86		14.206,86	0,00		0,00
	32 2023	ASS. PESCATORI DI BOLZANO	UNTERBIRCHABRUCK, 23 - NOVA PONENTE				14.206,86	100,00				
		ZUSATZ-BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT 2022 - COSTI SUPPL. DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI 2022										
009	U09051.2685	81076	00438200214	00438200214	861102-31.10.2022	A	8.560,00		8.560,00	0,00		0,00
	32 2023	FISCHEREIVEREIN EPPAN	WARTLWEG 27 - EPPAN AN DER WEINSTRASSE				8.560,00	100,00				
		BETRIEBSKOSTEN FISCHZUCHT - COSTI DI GESTIONE ALLEVAMENTO PESCI										
Totale attuale - Gesamtbetrag:									**160.794,15**			

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 160.794,15 - Kap./Cap. U09051.2685 / 2023

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	BLAAS FLORIAN	25/05/2023
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	UNTERTHINER GUENTHER	25/05/2023

Für den buchhalterischen Abschnitt — Per la parte contabile

Der stellvertretende Amtsdirektor für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	CASTLUNGER LUDWIG	25/05/2023

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Florian Blaas

nome e cognome: Ludwig Castlunger

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Guenther Unterthiner

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

25/05/2023

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 8274/2023. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Florian Blaas, 22612035 - Guenther Unterthiner, 13620804 - Ludwig Castlunger, 12053330